

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

ODLOČBA SVETA

z dne 29. aprila 2008

o sprejetju Raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo in o večletnih tehničnih smernicah za ta program

(2008/376/ES)

(UL L 130, 20.5.2008, str. 7)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Sklep Sveta (EU) 2017/955 z dne 29. maja 2017	L 144	17	7.6.2017
► <u>M2</u>	Sklep Sveta (EU) 2021/1094 z dne 28. junija 2021	L 236	69	5.7.2021

▼B**ODLOČBA SVETA**

z dne 29. aprila 2008

o sprejetju Raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo in o večletnih tehničnih smernicah za ta program

(2008/376/ES)

POGLAVJE I

SPLOŠNE DOLOČBE*Člen 1***Vsebina**

Ta odločba predvideva sprejetje raziskovalnega programa Raziskovalnega sklada za premog in jeklo ter določa večletne tehnične smernice za izvajanje tega programa.

POGLAVJE II

RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREMOG IN JEKLO*ODDELEK 1**Sprejetje raziskovalnega programa**Člen 2***Sprejetje**

Sprejme se raziskovalni program za Raziskovalni sklad za premog in jeklo (v nadaljevanju „raziskovalni program“).

▼M2

Raziskovalni program zagotavlja podporo skupnim raziskavam v premogovništvu in jeklarstvu. Poleg tega raziskovalni program podpira tehnološke preboje na področju pridobivanja čistega jekla, ki bodo privedli do skoraj brezogljicne proizvodnje jekla, ter raziskovalne projekte, s katerimi se upravlja pravičen prehod nekdanj delujočih premogovnikov ali premogovnikov v postopku zapiranja in povezane infrastrukture v skladu z Mehanizmom za pravični prehod in členom 4(2) Odločbe 2003/76/ES. Raziskovalni program je skladen s političnimi, znanstvenimi in tehnološkimi cilji Unije ter dopolnjuje dejavnosti, ki se izvajajo v državah članicah in znotraj obstoječega okvirnega programa Unije za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: okvirni program za raziskave).

▼B

Spodbujajo se usklajevanje, dopolnjevanje in sodelovanje med temi programi, pa tudi izmenjava informacij med projekti, ki se financirajo v okviru tega raziskovalnega programa, in tistimi, ki se financirajo iz okvirnega programa za raziskave.

Raziskovalni program podpira raziskovalne dejavnosti, katerih namen je uresničiti cilje, ki so za premog opredeljeni v oddelku 3 in za jeklo v oddelku 4.

▼B

ODDELEK 2

Opredelitve pojmov premoga in jekla

Člen 3

Opredelitev pojmov

V tej odločbi se uporabljajo naslednje opredelitve:

1. premog pomeni eno izmed naslednjega:

- (a) črni premog, vključno z visoko in srednje karboniziranimi premogi vrste „A“ (sub-bitumenski premogi), kot je opredeljeno v Mednarodnem kodificirnem sistemu Gospodarske komisije ZN za Evropo;
- (b) briketi iz črnega premoga;
- (c) koks in polkoks, pridobljena iz črnega premoga;
- (d) lignit, vključno z nizko karboniziranimi premogi vrste „C“ (ali ortoligniti) in nizko karboniziranimi premogi vrste „B“ (ali meta-ligniti), opredeljenimi v zgoraj navedeni kodifikaciji;
- (e) briketi iz lignita;
- (f) koks in polkoks, pridobljena iz lignita;
- (g) oljni skrilavci;

2. jeklo pomeni eno izmed naslednjega:

- (a) surovine za proizvodnjo železa in jekla, kot so železova ruda, železova goba in železovi ostanki;
- (b) surovo železo (vključno z vročo litino) in fero zlitine;
- (c) surovi izdelki in polizdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (vključno s proizvodi za ponovno uporabo ali ponovno valjanje), kot so tekoče jeklo, dobljeno s kontinuiranim litjem ali drugače, in polizdelki, kot so blumi, gredice, platine, slabi in trakovi;
- (d) vroče dodelani izdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (oplašeni ali neoplašeni izdelki, razen jeklenih odlitkov, kovanih predmetov in proizvodov metalurgije prahu), kot so tirnice, pregradne plošče, žice, palice, plošče in univerzalne plošče, trakovi in listi ter okrogli in oglati profili;
- (e) končni izdelki iz železa, navadnega ali posebnega jekla (oplašeni ali neoplašeni), kot so hladno valjani trakovi in pločevina ter elektro pločevina;
- (f) izdelki prve stopnje predelave jekla, ki lahko povečajo konkurenčni položaj zgornjih izdelkov iz železa in jekla, kot so cevasti izdelki, vlečeni in polirani izdelki, hladno valjani in hladno dodelani izdelki.

▼ B*ODDELEK 3**Raziskovalni cilji za premog***▼ M2***Člen 4***Podpora za pravični prehod premogovništva in premogovniških regij**

1. Cilji raziskovalnih projektov, ki podpirajo prehod na podnebno nevtrarno gospodarstvo Unije do leta 2050, so podpreti postopno opuščanje fosilnih goriv, razvijati nadomestne dejavnosti v nekdanjih premogovnikih ter preprečiti okoljsko škodo ali se soočiti z njenimi posledicami zaradi premogovnikov v postopku zapiranja, nekdanj delujočih premogovnikih in njihovi okolici. Projekti so zlasti osredotočeni na naslednje:

- (a) razvoj in preskušanje tehnologij za zajemanje, uporabo in shranjevanje ogljikovega dioksida;
- (b) uporabo geotermalne energije v nekdanjih rudnikih;
- (c) neenergetsko rabo in proizvodnjo surovin iz rudarskih odpadkov in ostankov iz nekdanj delujočih premogovnikov ali tistih v postopku zapiranja, pri čemer se ustrezno zagotovi, da je njihov vpliv na podnebje, okolje in zdravje čim manjši in nižji kot pri nadomestnih rešitvah;
- (d) spremembo namena nekdanjih premogovnikov in rudnikov lignita ter s premogom povezane infrastrukture, vključno s storitvami oskrbe z električno energijo, v skladu s podnebno nevtralnimi in okolju prijaznim prehodom;
- (e) spodbujanje razvoja učinkovitih programov preusposabljanja in strokovnega izpopolnjevanja za delavce, prizadete zaradi postopne opustitve premoga, vključno raziskav o usposabljanju in preusposabljanju delavcev, ki so ali so bili zaposleni v premogovništvu.

2. Posebna pozornost se nameni okrepitvi vodilne evropske vloge pri upravljanju prehoda nekdanj delujočih premogovnikov in s premogom povezane infrastrukture s tehnološkimi in netehnološkimi rešitvami, vključno s podpiranjem prenosa tehnologij in netehnološkega znanja. Raziskovalne dejavnosti s takimi cilji imajo jasne podnebne in okoljske koristi v skladu s ciljem podnebne nevtralnosti do leta 2050.

*Člen 5***Izboljšanje zdravja in varnosti**

1. Pri projektih, ki zajemajo dejavnosti iz členov 4 in 6, se upoštevajo vprašanja v zvezi z varnostjo v premogovnikih v postopku zapiranja in nekdanj delujočih premogovnikih zaradi izboljšanja delovnih pogojev ter varnosti in zdravja pri delu, pa tudi okoljski vidiki, ki škodljivo vplivajo na zdravje.

▼ M2

2. Raziskovalni projekti so usmerjeni na bolezni, povezane z dejavnostmi rudarjenja, s ciljem izboljšati zdravje ljudi, ki živijo v premogovniških regijah v prehodu. Z raziskovalnimi projekti se hkrati zagotavljajo zaščitni ukrepi med zapiranjem rudnikov in v nekdanjih delujočih rudnikih.

*Člen 6***Zmanjševanje okoljskih vplivov premogovnikov v prehodu**

1. Z raziskovalnimi projekti se poskuša zmanjšati vplive premogovnikov v postopku zapiranja in nekdanjih delujočih premogovnikov na ozračje, vodo in tla. Raziskave so usmerjene v ohranjanje in obnavljanje naravnih virov za prihodnje generacije ter v zmanjševanje okoljskih vplivov premogovnikov v postopku zapiranja in nekdanjih delujočih premogovnikov.

2. Prednost imajo projekti, v katerih je predviden en ali več naslednjih vidikov:

- (a) nove in izboljšane tehnologije, s katerimi se preprečuje, da bi premogovniki v postopku zapiranja, nekdanji delujoči premogovniki in njihova okolica onesnaževali okolje (vključno ozračje, zemljišča, tla in vodo), vključno s preprečevanjem uhajanja metana;
- (b) zajemanje, preprečevanje in zmanjševanje emisij toplogrednih plinov, zlasti metana, iz nahajališč premoga v postopku zapiranja;
- (c) ravnanje z rudarskimi odpadki, elektrofiltrskim pepelom in proizvodi razžvepljevanja iz premogovnikov v postopku zapiranja in nekdanjih delujočih premogovnikov, ter z drugimi oblikami odpadkov, kjer je to primerno, ter njihova ponovna uporaba;
- (d) sanacija nakopičene jalovine ter industrijska uporaba ostankov iz proizvodnje in uporabe premoga v premogovniških regijah v prehodu;
- (e) varstvo podtalnice in čiščenje drenažne vode iz rudnikov;
- (f) obnova okolja nekdanjih obratov ali obratov v postopku zapiranja, ki so uporabljali premog, ter njihove okolice, zlasti vode, zemljišč, tal in biotske raznovrstnosti;
- (g) varstvo površinskih naprav pred kratkoročnim in dolgoročnim usedanjem in premiki tal.

▼ B

ODDELEK 4

*Raziskovalni cilji za jeklo***▼ M2***Člen 8***Novi, trajnostni in nizkoogljični postopki proizvodnje in končne obdelave jekla**

Namen raziskav in tehnološkega razvoja je razvijati in izboljšati postopke skoraj brezogljicne proizvodnje jekla ter izvajati njihove predstavitve, da se izboljša kakovost proizvodov in poveča produktivnost. Dejavnosti, za katere si je treba prizadevati, vključujejo precejšnje zmanjšanje emisij, porabe energije, ogljičnega odtisa in drugih vplivov na okolje ter ohranjanje virov. Raziskovalni projekti obravnavajo najmanj eno od naslednjih področij:

- (a) novi in izboljšani prebojni postopki in delovne faze skoraj brezogljicne proizvodnje železa in jekla, pri čemer je poseben poudarek namenjen preprečevanju neposrednih emisij ogljika ali pametni uporabi ogljika ali obema;
- (b) optimizacija predelave jekla in njegove predelovalne verige (vključno z redukcijo in predredukcijo železove rude, proizvodnjo železa in jekla, postopki na osnovi taljenja recikliranih odpadkov, sekundarno metalurgijo, postopki litja, valjanja, končne obdelave in oplaščenja) z instrumentacijo, odkrivanjem lastnosti vmesnih in končnih proizvodov, modeliranjem, nadzorom in avtomatizacijo, vključno z digitalizacijo, uporabo masovnih podatkov, umetno inteligenco ter morebitnimi drugimi naprednimi tehnologijami;
- (c) povezovanje in učinkovitost postopka pridobivanja jekla pri skoraj brezogljicni proizvodnji jekla;
- (d) vzdrževanje in zanesljivost orodij za proizvodnjo jekla;
- (e) tehnike za izboljšanje možnosti recikliranja, za učinkovitejše recikliranje in ponovno uporabo jekla ter razvoj krožnega gospodarstva;
- (f) tehnike za povečanje energijske učinkovitosti proizvodnje jekla z rekuperacijo odpadne toplote, preprečevanjem izgube energije, tehnikami hibridnega gretja in rešitvami upravljanja z energijo;
- (g) inovativne tehnologije in rešitve za postopke proizvodnje železa in jekla, ki spodbujajo medsektorske dejavnosti, predstavitvene projekte, ki vključujejo brezogljicno proizvodnjo energije ali prispevajo h gospodarstvu, temelječem na čistem vodiku.

*Člen 9***Napredne vrste in uporabe jekla**

Raziskave in tehnološki razvoj so usmerjeni na to, da izpolnijo zahteve uporabnikov jekla po razvoju novih skoraj brezogljicnih proizvodov in ustvarjanju novih tržnih priložnosti ter hkrati zmanjšujejo emisije in vplive na okolje. Raziskovalni projekti v okviru tehnologij iz člena 8 obravnavajo eno ali več naslednjih področij s ciljem zagotovitve skoraj brezogljicnih in trajnostnih postopkov proizvodnje jekla v Uniji:

▼ M2

- (a) nove napredne vrste jekla;
- (b) izboljšanje lastnosti jekla, kot so mehanske in fizične lastnosti, primernost za nadaljnjo obdelavo, primernost za različne vrste uporabe in različne delovne pogoje;
- (c) podaljševanje življenjske dobe, zlasti z izboljšanjem toplotne in korozijske odpornosti jekla in jeklenih konstrukcij, mehanske in toplotne utrujenosti in drugih učinkov, ki prispevajo k poslabšanju;
- (d) simulacijski modeli o mikrostrukturah, mehanskih lastnostih in postopkih proizvodnje;
- (e) tehnologije v zvezi z oblikovanjem, varjenjem in spajanjem jekla in drugih materialov;
- (f) standardizacija metod preskušanja in ocenjevanja;
- (g) visoko zmogljivo jeklo za različne uporabe, kot so mobilnost, vključno s trajnostjo, metode okoljsko primerne zasnove, naknadno opremljanje, lahka zasnova in varnostne rešitve.

*Člen 10***Ohranjanje virov, varstvo okolja in krožno gospodarstvo**

Ohranjanje virov, varovanje ekosistemov, prehod na krožno gospodarstvo in varnostna vprašanja so sestavni del dejavnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja pri proizvodnji in uporabi jekla. Raziskovalni projekti obravnavajo najmanj eno od naslednjih področij:

- (a) tehnike za recikliranje odsluženega jekla in stranskih proizvodov različnega izvora ter izboljšanje kakovosti jeklenih odpadkov;
- (b) ravnanje z odpadki in predelava dragocenih sekundarnih surovin, vključno z žlindro, v jeklarni in zunaj nje;
- (c) nadzorovanje onesnaževanja in varstvo okolja na delovnem mestu in v njegovi okolici ter v jeklarni in njeni okolici (plinaste, trdne ali tekoče emisije, gospodarjenje z vodo, hrup, vonjave, prah itd.);
- (d) načrtovanje vrst jekla in sestavljenih konstrukcij za lažjo predelavo jekla za recikliranje ali ponovno uporabo;
- (e) uporaba procesnih plinov in izločitev emisij odpadnih plinov iz proizvodnje jekla;
- (f) ocena in upoštevanje življenjskega kroga pri proizvodnji in uporabi jekla.

▼ M2*Člen 10a***Upravljanje delovne sile in delovnih pogojev**

Raziskovalni projekti obravnavajo najmanj eno od naslednjih področij:

- (a) razvoj in širjenje usposobljenosti, da bi se ohranil korak z novimi skoraj brezogljničnimi postopki proizvodnje jekla, kot je digitalizacija, in odražalo načelo vseživljenjskega učenja;
- (b) izboljšanje delovnih pogojev, vključno z zdravjem, varnostjo in ergonomijo na delovnem mestu in v njegovi okolici.

▼ B

POGLAVJE III

VEČLETNE TEHNIČNE SMERNICE*ODDELEK 1****Udeležba****Člen 11***Države članice**

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt, vključno s fizičnimi osebami, s sedežem na ozemlju države članice lahko sodeluje v raziskovalnem programu in zaprosi za finančno pomoč, pod pogojem, da namerava izvajati dejavnost RTR ali da lahko znatno prispeva k taki dejavnosti.

*Člen 12***Države kandidatke**

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt v državah kandidatkah, vključno s fizičnimi osebami, lahko sodeluje, ne da bi prejemal finančno pomoč v okviru raziskovalnega programa, razen če v ustreznih evropskih sporazumih in njihovih dodatnih protokolih ter v sklepih različnih pridružitvenih svetov ni določeno drugače.

*Člen 13***Tretje države**

Vsako podjetje, javni organ, raziskovalna organizacija ali visokošolska ali srednješolska izobraževalna ustanova ali drug pravni subjekt iz tretjih držav, vključno s fizičnimi osebami, lahko sodeluje na podlagi individualnih projektov, ne da bi prejemal finančno pomoč v okviru raziskovalnega programa, če je njegovo sodelovanje v interesu Skupnosti.

▼ B*ODDELEK 2**Upravičene dejavnosti**Člen 14***Raziskovalni projekti**

Raziskovalni projekt je namenjen raziskavam ali poskusom, katerih cilj je pridobivanje novega znanja za lažje doseganje posebnih praktičnih ciljev, kot so oblikovanje ali razvoj izdelkov, proizvodnih procesov ali storitev.

*Člen 15***Pilotni projekti**

Pilotni projekt zajema konstrukcijo, delovanje in razvoj naprave ali njenega bistvenega dela v ustreznem merilu in ob uporabi sestavnih delov primerne velikosti zaradi preverjanja možnosti prenosa teoretičnih ali laboratorijskih rezultatov v prakso in/ali povečanja zanesljivosti tehničnih in ekonomskih podatkov, potrebnih za prehod na predstavitevno stopnjo, v določenih primerih pa na industrijsko in/ali komercialno stopnjo.

*Člen 16***Predstavitveni projekti**

Predstavitveni projekt zajema konstrukcijo in/ali delovanje naprave ali njenega bistvenega dela v industrijskem merilu zaradi združitve vseh tehničnih in ekonomskih podatkov, ki omogočajo prehod na industrijsko in/ali komercialno uporabo tehnologije ob čim manjšem tveganju.

*Člen 17***Spremljevalni ukrepi**

Spremljevalni ukrepi se nanašajo na spodbujanje uporabe pridobljenega znanja ali na organizacijo namenskih delavnic ali konferenc v povezavi s projekti ali prednostnimi nalogami Raziskovalnega programa.

▼ M2*Člen 17a***Evropska partnerstva**

1. Del raziskovalnega programa, in sicer raziskave o tehnoloških prebojih za zmanjšanje emisij CO₂ v sektorju jeklarstva bi se lahko izvajale v okviru skupaj načrtovanih evropskih partnerstev, ustanovljenih v skladu s pravili iz člena 10 in Priloge III k Uredbi (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa, določitev pravil za sodelovanje in razširjanje rezultatov ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1290/2013 in (EU) št. 1291/2013 (UL L 170, 12.5.2021, str. 1).

▼ M2

2. Za namene tega člena skupaj načrtovano evropsko partnerstvo pomeni pobudo, pripravljeno z zgodnjo vključitvijo držav članic, s katero se Unija ter zasebni ali javni partnerji ali oboji (kot so industrija, univerze, raziskovalne organizacije, organi, ki opravljajo javne storitve na lokalni, regionalni, nacionalni ali mednarodni ravni in organizacije civilne družbe, vključno z ustanovami in NVO) zavežejo, da bodo skupaj podprli razvoj in izvajanje programa raziskovalnih dejavnosti. Skupaj načrtovana evropska partnerstva so vzpostavljena na podlagi memorandumov o soglasju ali pogodbenih dogovorov med Komisijo in takimi javnimi ali zasebnimi partnerji ali obojima, v katerih so določeni cilji partnerstva, povezane obveznosti partnerjev v zvezi s finančnimi prispevki ali pomočjo v naravi ali z obojim, ključni kazalniki uspešnosti in učinka ter rezultati, ki jih je treba doseči. Vključujejo opredelitev dopolnilnih raziskovalnih dejavnosti, ki jih izvajajo partnerji in raziskovalni program.

3. Raziskovalni programi lahko v okviru skupaj načrtovanih evropskih partnerstev zagotovijo financiranje za dejavnosti, upravičene na podlagi tega oddelka, v obliki, predvideni v členu 30. Poleg tega se lahko zagotovi financiranje v obliki nagrad.

4. Financiranje dejavnosti iz tega oddelka se izvaja na podlagi posebnih razpisov za zbiranje predlogov iz člena 25(2) in (3).

▼ B*Člen 18***Podporne in pripravljalne dejavnosti**

Podporne in pripravljalne dejavnosti prispevajo k preudarnemu in učinkovitemu upravljanju raziskovalnega programa, pri čemer se na primer nanašajo na oceno in izbiro predlogov iz členov 27 in 28, redni nadzor in ocenjevanje iz člena 38, študije, strnitev ali povezovanje sorodnih projektov, ki se financirajo v okviru raziskovalnega programa.

Komisija po potrebi lahko imenuje neodvisne in visoko usposobljene strokovnjake za pomoč pri podpornih in pripravljalnih dejavnostih.

*ODDELEK 3****Upravljanje programa****Člen 19***Upravljanje**

Raziskovalni program upravlja Komisija. Pomagajo ji Odbor za premog in jeklo, svetovalni skupini za premog in jeklo ter tehnični skupini za premog in jeklo.

▼ B*Člen 20***Ustanovitev svetovalnih skupin za premog in jeklo**

Svetovalni skupini za premog in jeklo (v nadaljnjem besedilu „svetovalni skupini“) sta neodvisni tehnični svetovalni skupini.

▼ M1*Člen 21***Naloge svetovalnih skupin**

Vsaka svetovalna skupina v zvezi z vidiki RTR, povezanimi bodisi s premogom ali jeklom, Komisiji svetuje glede:

- (a) celovitega razvoja raziskovalnega programa, opisne dokumentacije iz člena 25(3) in prihodnjih smernic;
- (b) doslednosti in morebitnega podvajanja z drugimi programi RTR na ravni Unije in nacionalni ravni;
- (c) določitve vodilnih načel za spremljanje projektov RTR;
- (d) pomena dela v okviru posebnih projektov;
- (e) raziskovalnih ciljev raziskovalnega programa, naštetih v oddelkih 3 in 4 poglavja II;
- (f) letnih prednostnih ciljev, naštetih v opisni dokumentaciji, in po potrebi glede prednostnih ciljev za namenske razpise za zbiranje predlogov iz člena 25(2);
- (g) priprave priročnika za ocenjevanje in izbor dejavnosti RTR, kakor je navedeno v členih 27 in 28;
- (h) pravil, postopkov in učinkovitosti ocenjevanja predlogov za dejavnosti RTR;
- (i) števila, pristojnosti in organiziranosti tehničnih skupin iz člena 24;
- (j) priprave namenskih razpisov za predloge iz člena 25(2);
- (k) drugih ukrepov, kadar jo za to zaprosi Komisija.

*Člen 22***Sestava svetovalnih skupin**

1. Vsaka svetovalna skupina je sestavljena v skladu s preglednicami iz Priloge. Člani svetovalnih skupin so posamezniki, ki jih imenuje Komisija za zastopanje skupnega interesa interesnih skupin. Člani ne predstavljajo posameznih interesnih skupin, temveč izražajo skupno mnenje različnih organizacij interesnih skupin.

▼ M1

Imenovani so za obdobje 42 mesecev. Člani, ki ne morejo več učinkovito prispevati k razpravam skupine, ki odstopijo ali ki tudi po prenehanju opravljanja svojih dolžnosti razkrivajo informacije, za katere velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti, zlasti informacij o podjetjih, njihovih poslovnih odnosih ali sestavinah stroškov, niso več vabljeni k udeležbi na sestankih svetovalnih skupin in jih je za preostanek njihovega mandata mogoče nadomestiti.

2. Člani svetovalnih skupin so izbrani izmed strokovnjakov z znanjem s področij iz oddelkov 3 in 4 poglavja II, ki so se odzvali na povabila k oddaji prijave. Ti strokovnjaki so lahko imenovani tudi na podlagi predlogov subjektov iz preglednic v Prilogi ali držav članic.

Člani so dejavni na zadevnem področju in se zavedajo prednostnih nalog industrije.

3. Komisija si znotraj vsake svetovalne skupine prizadeva zagotoviti visoko raven strokovnega znanja, uravnoteženo zastopanost ustreznih strokovnih in interesnih področij ter, kolikor je mogoče, uravnoteženo zastopanost spolov in geografsko zastopanost, pri čemer upošteva posebne naloge svetovalnih skupin, vrsto zahtevanega strokovnega znanja in izid izbirnega postopka za strokovnjake.

▼ B*Člen 23***Sestanki svetovalnih skupin**

Sestanke svetovalnih skupin skliče in jim predseduje Komisija, ki zagotovi tudi sekretariat.

Predsednik lahko po potrebi člane zaprosi za glasovanje. Vsak član ima pravico do enega glasu. Predsednik lahko po potrebi na sestanke povabi gostujoče strokovnjake ali opazovalce. Gostujoči strokovnjaki in opazovalci nimajo pravice glasovanja.

Po potrebi, kot npr. zaradi posvetovanja v zadevah, ki so pomembne za oba sektorja, se skličejo skupni sestanki obeh svetovalnih skupin.

▼ M1*Člen 24***Ustanovitev ter naloge tehničnih skupin za premog in jeklo**

1. Tehnične skupine za premog in jeklo (v nadaljnjem besedilu: tehnične skupine) podpirajo Komisijo pri spremljanju raziskovalnih in pilotnih ali predstavitev projektov.

Komisija imenuje člane tehničnih skupin, ki delujejo v svojem imenu.

▼ M1

Člani, ki ne morejo več učinkovito prispevati k razpravam skupine, ki odstopijo ali ki tudi po prenehanju opravljanja svojih dolžnosti razkrijevajo informacije, za katere velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti, zlasti informacij o podjetjih, njihovih poslovnih odnosih ali sestavinah stroškov, niso več vabljeni k udeležbi na sestankih tehničnih skupin.

2. Člani tehničnih skupin so izbrani izmed strokovnjakov z znanjem iz raziskovalne strategije, upravljanja ali proizvodnje na področjih iz oddelkov 3 in 4 poglavja II, ki so se odzvali na povabila k oddaji prijave.

Dejavni so na zadevnem področju in so odgovorni za raziskovalne strategije, upravljanje ali proizvodnjo v povezanih sektorjih.

3. Komisija si znotraj vsake tehnične skupine prizadeva zagotoviti visoko raven poklicnega strokovnega znanja, uravnoteženo zastopanost ustreznih strokovnih in interesnih področij ter, kolikor je mogoče, uravnoteženo zastopanost spolov in geografsko zastopanost, pri čemer upošteva posebne naloge tehničnih skupin, vrsto zahtevanega strokovnega znanja in izid izbirnega postopka za strokovnjake. Članstvo v tehnični skupini ne izključuje, da je strokovnjak lahko imenovan za strokovnjaka za ocenjevanje.

Komisija zagotovi, da so vzpostavljeni pravila in postopki za ustrezno preprečevanje in obvladovanje nasprotij interesov članov tehničnih skupin, ki jim je poverjeno ocenjevanje določenega projekta. Ti postopki prav tako zagotavljajo enako obravnavo in pravičnost v celotnem procesu spremljanja projektov.

Kraj sestankov tehničnih skupin se po možnosti izbere tako, da je mogoče v najboljši možni meri zagotoviti spremljanje projekta in oceno rezultatov.

▼ B*ODDELEK 4**Izvajanje raziskovalnega programa***▼ M1***Člen 25***Razpis za zbiranje predlogov**

1. Vsako leto se objavi letni razpis za zbiranje predlogov. Začetni datum za oddajo predlogov se objavi v opisni dokumentaciji iz odstavka 3. Če ni določeno drugače, je rok za oddajo predlogov za ocenjevanje vsako leto 15. septembra. Če je 15. septembra konec tedna, petek ali ponedeljek, se rok samodejno prenese na prvi delovni dan po 15. septembru. Rok se objavi v opisni dokumentaciji iz odstavka 3.

▼ M1

2. Kadar se Komisija v skladu s točkama (d) in (e) člena 41 odloči za spremembo roka za oddajo predlogov iz odstavka 1 tega člena ali za objavo namenskih razpisov za zbiranje predlogov, navedeno informacijo objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V namenskih razpisih za zbiranje predlogov se navedejo datumi in načini za oddajo predlogov, vključno z navedbo, ali bo potekala v eni stopnji ali dveh; za ocenjevanje predlogov se navedejo prednostne naloge, po potrebi vrsta upravičenih projektov iz členov 14 do 18, in predvidena sredstva.

3. Komisija zagotovi, da so v času objave razpisa za zbiranje predlogov vsem morebitnim udeležencem na voljo zadostna navodila in informacije, zlasti s pomočjo opisne dokumentacije, ki je na voljo na spletišču Komisije. Na zahtevo se lahko od Komisije pridobi tudi izvod te opisne dokumentacije v papirnati obliki.

V opisni dokumentaciji so navedene informacije o podrobnih pravilih za udeležbo, metodah obravnavanja predlogov in projektov, obrazcih za vlogo, pravilih za oddajo predlogov, vzorcih sporazumov o dodelitvi sredstev, upravičenih stroških, najvišjih dovoljenih finančnih prispevkov, načinih plačevanja in letnih prednostnih ciljih raziskovalnega programa.

Vloge se Komisiji predložijo v skladu s pravili iz opisne dokumentacije.

▼ B*Člen 26***Vsebina predlogov**

Predlogi se nanašajo na raziskovalne cilje, določene v oddelkih 3 in 4 poglavja II, in po potrebi na prednostne cilje, našete v opisni dokumentaciji v skladu s členom 25(3), ali na prednostne cilje, opredeljene za namenske razpise za zbiranje predlogov iz člena 25(2).

Vsak predlog vsebuje podroben opis predlaganega projekta in celovite informacije o ciljih, partnerstvih, vključno z natančno vlogo vsakega partnerja, poslovodni strukturi, pričakovanih rezultatih in predvidevanjih glede uporabe rezultatov ter oceno pričakovanih industrijskih, ekonomskih, socialnih in okoljskih koristi.

Predlagani celotni stroški in njihova razčlenitev morajo biti realistični in logični, od predlaganega projekta pa se pričakuje ugodno razmerje med stroški in koristmi.

*Člen 27***Ocenjevanje predlogov**

Komisija zagotovi zaupno, pošteno in nepristransko ocenjevanje predlogov.

▼ M1

Komisija zagotovi, da je priročnik za ocenjevanje in izbor dejavnosti RTR na voljo vsem morebitnim udeležencem.

▼ B*Člen 28***Izbira predlogov in spremljanje projektov**

1. Komisija zabeleži prejete predloge in preveri njihovo upravičenost.
2. Komisija predloge oceni s pomočjo neodvisnih strokovnjakov.

▼ M1

3. Komisija sestavi seznam izbranih predlogov, razvrščenih glede na pomembnost.

▼ B

4. Komisija odloča o izbiri projektov in dodelitvi sredstev. Če ocenjeni znesek prispevka Skupnosti v okviru raziskovalnega programa znaša 0,6 milijona EUR ali več, se uporablja člen 41(a).

5. Komisija ob podpori tehničnih skupin iz člena 24 spremlja raziskovalne projekte in dejavnosti.

*Člen 29***Sporazumi o dodelitvi sredstev**

Na podlagi izbranih predlogov in ukrepov ter dejavnosti v skladu s členi od 14 do 18 se sklene sporazum o dodelitvi sredstev za ustrezen projekt. Sporazumi o dodelitvi sredstev temeljijo na ustreznih vzorcih sporazumov o dodelitvi sredstev, ki jih pripravi Komisija, po potrebi ob upoštevanju vrste zadevnih dejavnosti.

V sporazumih o dodelitvi sredstev se opredelijo finančni prispevek, dodeljen v okviru raziskovalnega programa na podlagi upravičenih stroškov, in pravila o poročanju o stroških, zaključku poslovnih knjig in potrdil o računovodskih izkazih. Poleg tega vsebujejo določbe o pravicah dostopa ter o razširjanju in uporabi znanja.

▼ M1*Člen 29a***Izvajanje dejavnosti**

1. Udeleženci izvajajo dejavnosti v skladu z vsemi pogoji in obveznostmi iz tega sklepa, Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ in Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012⁽²⁾, ter razpisa za zbiranje predlogov in sporazuma o dodelitvi sredstev.

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽²⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

▼ M1

2. Udeleženci ne prevzemajo obveznosti, ki niso združljive s tem sklepom ali sporazumom o dodelitvi sredstev. Kadar udeleženec ne izpolni svojih obveznosti v zvezi s tehničnim izvajanjem dejavnosti, morajo obveznosti brez dodatnega financiranja Unije izpolniti drugi udeleženci, razen če jih Komisija katere koli od teh obveznosti izrecno odveže. Udeleženci zagotovijo, da je Komisija pravočasno obveščena o vsakem dogodku, ki bi lahko pomembno vplival na izvajanje dejavnosti ali interese Unije.

3. Udeleženci izvajajo dejavnost in v ta namen sprejmejo vse potrebne in razumne ukrepe. Na voljo imajo ustrezna sredstva, ki jih potrebujejo za izvajanje dejavnosti, in ko jih potrebujejo. Če je potrebno za izvajanje dejavnosti, se lahko obrnejo na tretje osebe, vključno s podizvajalci, da ti opravijo delo v okviru dejavnosti. Udeleženci so za opravljeno delo še naprej odgovorni Komisiji in drugim udeležencem.

4. Podizvajalci se lahko za izvajanje nekaterih vidikov dejavnosti izberejo le v primerih, določenih v sporazumu o dodelitvi sredstev, in v ustrezno utemeljenih primerih, ki jih v času začetka veljavnosti sporazuma o dodelitvi sredstev ni bilo mogoče jasno predvideti.

5. Tretje osebe, ki niso podizvajalci, lahko opravljajo dela v dejavnosti v skladu s pogoji iz sporazuma o dodelitvi sredstev. Tretja oseba in delo, ki ga bo izvajala, sta navedena v sporazumu o dodelitvi sredstev.

Stroški, ki jih imajo te tretje osebe, se lahko štejejo za upravičene, če tretja oseba izpolnjuje vse naslednje pogoje:

- (a) če bi bila udeleženec, bi bila upravičena do financiranja;
- (b) je pridružen subjekt ali je pravno povezana z udeležencem, kar vključuje sodelovanje, ki ni omejeno na dejavnost;
- (c) navedena je v sporazumu o dodelitvi sredstev; in
- (d) upošteva pravila glede upravičenosti stroškov in nadzora odhodkov, ki veljajo za udeleženca v skladu s sporazumom o dodelitvi sredstev.

6. Udeleženci upoštevajo nacionalno zakonodajo, predpise in etična pravila v državah, kjer se dejavnost izvaja. Po potrebi udeleženci pred začetkom dejavnosti zaprosijo za odobritev ustrezne nacionalne ali lokalne odbore za etiko.

▼B*Člen 30***Finančni prispevek**

1. Raziskovalni program temelji na sporazumih o dodelitvi sredstev za RTR, ki upoštevajo delitev stroškov. Skupni znesek finančnih prispevkov, vključno z morebitnim dodatnim javnim financiranjem, je skladen z veljavnimi predpisi o državni pomoči.

2. Javna naročila se uporabljajo tudi za pridobitev premičnin ali nepremičnin, izvedbo del ali opravljanje storitev, potrebnih za izvajanje podpornih in pripravljalnih dejavnosti.

3. Brez poseganja v prvi odstavek tega člena najvišji skupni finančni prispevek, izražen v odstotkih upravičenih stroškov, ki so opredeljeni v členih od 31 do 35, znaša:

- (a) do 60 % za raziskovalne projekte;
- (b) do 50 % za pilotne in predstavitvene projekte;
- (c) do 100 % za spremljevalne ukrepe, podpome in pripravljalne dejavnosti.

*Člen 31***Upravičeni stroški**

1. Med upravičene stroške spadajo:

- (a) stroški opreme;
- (b) stroški za osebje;
- (c) operativni stroški;
- (d) posredni stroški.

2. Upravičeni stroški pokrivajo le dejanske stroške izvedbe projekta v skladu s pogoji iz sporazuma o dodelitvi sredstev. Upravičenci, pridruženi upravičenci in posredni upravičenci nimajo pravice zahtevati načrtovanih ali komercialnih tarif.

*Člen 32***Stroški opreme**

Stroški nakupa ali najema opreme, ki so neposredno povezani z izvedbo projekta, se obračunajo kot neposredni stroški. Upravičeni stroški za najem opreme ne presežejo upravičenih stroškov za njen nakup.

▼ M1*Člen 33***Stroški za osebje**

Upravičeni stroški za osebje krijejo le dejansko opravljene ure oseb, ki neposredno opravljajo delo v okviru dejavnosti.

Stroški za osebje lastnikov malih in srednjih podjetij ter drugih fizičnih oseb, ki ne prejemajo plače, se lahko povrnejo na podlagi stroškov na enoto.

▼ B*Člen 34***Operativni stroški**

Operativni stroški, neposredno povezani z izvedbo projekta, so omejeni izključno na stroške za:

- (a) surovine;
- (b) potrošno blago;
- (c) energijo;
- (d) prevoz surovin, potrošnega blaga, opreme, proizvodov, osnovnih surovin ali goriva;
- (e) vzdrževanje, popravilo, spremembo ali rekonstrukcijo obstoječe opreme;
- (f) storitve informacijske tehnologije in druge posebne storitve;
- (g) izposajo opreme;
- (h) analize in testiranja;
- (i) organizacijo namenskih delavnic;
- (j) potrdilo o računovodskih izkazih in bančni garanciji;
- (k) zaščito znanja;
- (l) pomoč tretjih strank.

*Člen 35***Posredni stroški**

Vsi drugi izdatki, kot so režijski stroški, ki bi lahko nastali v zvezi s projektom in ki niso posebej opredeljeni v zgornjih kategorijah, vključno s potnimi stroški in dnevnici, se pokrijejo s pavšalnim zneskom v višini do 35 % upravičenih stroškov za osebje iz člena 33.

▼ B

ODDELEK 5

Ocenjevanje in spremljanje raziskovalnih dejavnosti

Člen 36

Tehnična poročila

Za raziskovalne, pilotne in predstavitvene projekte iz členov 14, 15 in 16 upravičenec oziroma upravičenci pripravljajo redna poročila. V teh poročilih se opiše doseženi tehnični napredek.

Po zaključku del upravičenec ali upravičenci pripravijo končno poročilo, ki vključuje oceno uporabe rezultatov in učinkov. Komisija objavi poročilo v celoti ali v obliki povzetka glede na strateški pomen projekta in po posvetovanju s pristojno svetovalno skupino, če je to potrebno.

Komisija lahko od upravičenca oziroma upravičencev zahteva končna poročila o spremljajočih ukrepih iz člena 17 ter o podpornih in pripravljalnih dejavnostih iz člena 18. Lahko se odloči za njihovo objavo.

Člen 37

Letni pregled

Komisija vsako leto opravi pregled dejavnosti v okviru raziskovalnega programa in napredka pri delu v zvezi s programi RTR. Poročilo o pregledu se posreduje Odboru za premog in jeklo.

Komisija lahko imenuje neodvisne strokovnjake in visoko usposobljene strokovnjake, da ji pomagajo pri tem letnem pregledu.

Člen 38

Spremljanje in ocena raziskovalnega programa

1. Komisija izvede postopek spremljanja raziskovalnega programa, vključno z oceno pričakovanih koristi. Poročilo o spremljanju se izda do konca leta 2013, nato pa vsakih sedem let. Poročila se objavijo na spletnem mestu Službe Skupnosti za informacije o raziskavah in razvoju (CORDIS) ali drugem ustreznem spletnem mestu.

2. Komisija ob zaključku projektov, ki se financirajo v vsakokratnem sedemletnem obdobju, oceni raziskovalni program. Prav tako se ocenijo koristi programov RTR za družbo in ustrezne sektorje. Poročilo o oceni se objavi.

▼B

3. Komisiji pri spremljanju in ocenjevanju iz odstavkov 1 in 2 pomagajo skupine visoko usposobljenih strokovnjakov, ki jih imenuje Komisija.

▼M2*Člen 39***Imenovanje neodvisnih in visoko usposobljenih strokovnjakov**

Za imenovanje neodvisnih in visoko usposobljenih strokovnjakov iz člena 18, člena 28(2) in člena 38 veljajo določbe člena 237 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

▼B

POGLAVJE IV

KONČNE DOLOČBE*Člen 40***Pregled večletnih tehničnih smernic**

Večletne tehnične smernice, določene v poglavju III, se pregledajo vsakih sedem let, pri čemer se prvo sedemletno obdobje konča 31. decembra 2014. V ta namen in najpozneje v prvih šestih mesecih zadnjega leta vsakega sedemletnega obdobja Komisija ponovno oceni delovanje in učinkovitost večletnih tehničnih smernic ter predlaga morebitne spremembe.

Če Komisija meni, da je to primerno, lahko izvede ponovno oceno in predloži Svetu predloge za morebitne ustrezne spremembe še pred iztekom sedemletnega obdobja.

*Člen 41***Izvedbeni ukrepi**

Komisija v skladu s postopkom iz člena 42(2) sprejme naslednje izvedbene ukrepe:

- (a) odobritev dejavnosti financiranja, kadar je ocenjeni znesek prispevka Skupnosti v okviru tega raziskovalnega programa znaša 0,6 milijona EUR ali več;
- (b) določitev zahtev za spremljanje in ocenjevanje programa iz člena 38;

⁽¹⁾ Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

▼ **M2**

▼ **M1**

(d) spremembe roka iz člena 25;

▼ **B**

(e) priprava namenskih razpisov za predloge.

Člen 42

Odbor

1. Komisiji pomaga Odbor za premog in jeklo.

▼ **M1**

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.

▼ **B**

Člen 43

Razveljavitev in prehodni ukrepi

Odločba 2003/78/ES se razveljavi. Vendar pa se Odločba 2003/78/ES še naprej uporablja do 31. decembra 2008 za financiranje dejavnosti, ki izhajajo iz predlogov, predloženih do 15. septembra 2007.

Člen 44

Uporaba

Ta odločba začne učinkovati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 16. septembra 2007.

Člen 45

Naslovniki

Ta odločba je naslovljena na države članice.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).



PRILOGA

Sestava svetovalne skupine za premog iz člena 22:

Člani	Skupaj največ
a) Proizvajalci premoga/nacionalna združenja ali z njimi povezani raziskovalni centri	8
b) Organizacije, ki zastopajo proizvajalce premoga na evropski ravni	2
c) Uporabniki premoga ali z njimi povezani raziskovalni centri	8
d) Organizacije, ki zastopajo uporabnike premoga na evropski ravni	2
e) Organizacije, ki zastopajo delavce	2
f) Organizacije, ki zastopajo dobavitelje opreme	2
	24

Člani morajo imeti dobro splošno znanje in bogate osebne izkušnje z enega ali več naslednjih področij: premogovništvo in izkoriščanje premoga ter okoljska in socialna vprašanja, vključno z varnostnimi vidiki.

Sestava svetovalne skupine za jeklo iz člena 22:

Člani	Skupaj največ
a) Proizvajalci jekla/nacionalna združenja ali z njimi povezani raziskovalni centri	21
b) Organizacije, ki zastopajo proizvajalce na evropski ravni	2
c) Organizacije, ki zastopajo delavce	2
d) Organizacije, ki zastopajo nadaljnje predelovalne panoge ali uporabnike jekla	5
	30

Člani morajo imeti dobro splošno znanje in bogate osebne izkušnje z enega ali več naslednjih področij: surovine; železarstvo; jeklarstvo; kontinuirano litje; vroče in/ali hladno valjanje; končna obdelava in/ali površinska obdelava jekla; razvoj vrst jekla in/ali njegovih izdelkov; uporabe in lastnosti jekla; okoljska in socialna vprašanja, vključno z varnostnimi vidiki.